

Z M L U V A

o poskytnutí dotácie z rozpočtovej kapitoly Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky na rok 2013

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, podľa § 56a ods. 2 zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa výnosu Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 3223/2010/SCLVD/z. 1056-M o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky v oblasti civilného letectva (ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami

Poskytovateľ: Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky
Sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava
Oprávnený k podpisu: Ing. Martin Čatloš, vedúci služobného úradu
Poverený ministrom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky
IČO: 30416094
DIČ: 2020799209
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Výdavkový účet:
Príjmový účet:
Depozitný účet:

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: Letisková spoločnosť Žilina, a. s.
Sídlo: Letisko, 013 41 Dolný Hričov
Štatutárny orgán: Predstavenstvo zastúpené Bc. Borisom Mrekajom, predsedom predstavenstva a Ing. Jánom Stehlíkom, členom predstavenstva
IČO: 36426032
DIČ: 2021927402
Banka:
Číslo účtu:
IBAN
Zapísaný v: v obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, oddiel Sa, vložka č. 10462/L

(ďalej len „prijímateľ“, spolu ďalej len „zmluvné strany“, jednotlivito „zmluvná strana“)

Článok 1

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je účelové poskytnutie dotácie v sume 212 100,00 Eur (slovom dvestodvanásťtisícsto Eur) zo štátneho rozpočtu na financovanie projektu „Bezpečnostná ochrana letiska Žilina pre rok 2013“ (ďalej len „projekt“) podľa prílohy č. 1, obsahujúcej podrobný rozpočet projektu, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
2. Účelom dotácie podľa § 8a ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) je úhrada nákladov (výdavkov) podľa prílohy č. 1 zmluvy.
3. Poskytovateľ poskytuje dotáciu bezhotovostne, v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vo forme bežného transferu, a to do siedmich (7) pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ktorý si prijímateľ zriadil len pre účely poskytnutia dotácií zo štátneho rozpočtu.
4. Prijímateľ prijíma dotáciu podľa odseku 1 bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Článok 2

Podmienky použitia dotácie a povinnosti prijímateľa dotácie

1. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu na realizáciu projektu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy.
2. Prijímateľ môže vykonávať presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými účtovnými nákladovými skupinami stanovenými v prílohe č. 1 financovanými z poskytnutej dotácie, pričom konečná výška v rámci príslušnej účtovnej nákladovej skupiny nesmie prekročiť čiastku požadovanú na jej financovanie z prostriedkov štátneho rozpočtu uvedenej v žiadosti o poskytnutie dotácie. Výška poskytnutej dotácie na projekt ostane nezmenená. Vykonanie presunu finančných prostriedkov medzi jednotlivými účtovnými skupinami prijímateľ bezodkladne písomne oznámi poskytovateľovi najneskôr však do 15. decembra 2013.
3. Prijímateľ je oprávnený použiť dotáciu na stanovený účel najneskôr do 31. decembra 2013, to znamená, že finančné prostriedky musia byť odpísané z účtu, na ktorý boli poskytovateľom poukázané, najneskôr 31. decembra 2013.
4. Výnosy z poskytnutých prostriedkov po odrátaní poplatkov za vedenie účtu (okrem poplatkov za založenie a zrušenie účtu) sú podľa § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. príjmom štátneho rozpočtu. Prijímateľ je povinný odvieť na príjmový účet poskytovateľa kladný rozdiel medzi výnosmi a poplatkami za vedenie účtu najneskôr do 20. januára 2014.
5. Prijímateľ je povinný zaslať poskytovateľovi – sekcii rozpočtu a financovania písomne v lehote uvedenej v odseku 4 informáciu o platbe výnosov, resp. informáciu o tom, že výnosy nevznikli.

6. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť jej použitia v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie postupovať v súlade s ustanoveniami zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 25/2006 Z. z.“) a zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 595/2003 Z. z.“).
7. Prijímateľ je povinný o poskytnutej dotácii viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“).
8. Prijímateľ nesmie z dotácie poskytovať finančné prostriedky ako dotáciu alebo pôžičku iným právnickým osobám alebo fyzickým osobám, ani financovať projekty organizované alebo realizované inými právnickými osobami a fyzickými osobami. Prijímateľ nesmie použiť dotáciu na úhradu záväzkov z predchádzajúcich rokov, krytie straty z vlastnej činnosti alebo z činnosti tretích osôb. Prijímateľ nesmie použiť dotáciu na úhradu výdavkov, ktoré nemajú priamy vzťah k projektu uvedenému v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy. Prijímateľ môže čerpať dotáciu z účtu, na ktorý mu bola poskytovateľom poskytnutá, formou refundácie výdavkov súvisiacich s projektom a priamej platby. Dotáciu nesmie previesť na iný účet a z neho následne vykonávať priame platby.
9. Poskytovateľ bude akceptovať aj výdavky prijímateľa spojené s realizáciou projektu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy, ktoré prijímateľ vynaložil pred účinnosťou tejto zmluvy, avšak výlučne vtedy, ak boli vynaložené v roku 2013 na úhradu výdavkov uvedených v prílohe č. 1 k tejto zmluve.
10. Ak prijímateľ nebude realizovať projekt, na ktorý bola dotácia podľa čl. 1 tejto zmluvy poskytnutá, je povinný bezodkladne písomne o tejto skutočnosti informovať poskytovateľa – sekciu civilného letectva a vodnej dopravy a sekciu rozpočtu a financovania a vrátiť dotáciu v plnom rozsahu, najneskôr však do 31. decembra 2013 na výdavkový účet poskytovateľa.
11. Ak prijímateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný jej nevyčerpanú časť bezodkladne v roku 2013 vrátiť na výdavkový účet poskytovateľa do 31. decembra 2013. Ak vracia nevyčerpanú časť dotácie v roku 2014, je povinný vrátiť túto časť dotácie na depozitný účet poskytovateľa najneskôr do 20. januára 2014 a o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať poskytovateľa – sekciu civilného letectva a vodnej dopravy a sekciu rozpočtu a financovania.
12. Použitie dotácie podlieha podľa § 8a ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom, ktorého spôsob určuje Ministerstvo financií Slovenskej republiky (ďalej len „MF SR“). Poskytovateľ je povinný o spôsobe vykonania zúčtovania so štátnym rozpočtom písomne informovať prijímateľa, a to obratom po doručení pokynu na zúčtovanie vzťahov so štátnym rozpočtom za rok 2013 z MF SR.
13. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať vecnú kontrolu a následnú finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V prípade zistenia neúčelného použitia dotácie túto možno krátiť až do výšky 100%. Prijímateľ je povinný bezodkladne krátenú čiastku dotácie vrátiť v termíne a na účet

určený poskytovateľom. Rovnakým spôsobom je poskytovateľ oprávnený postupovať aj v prípade, ak prijímateľ neumožní vykonanie tejto kontroly.

Článok 3 **Vyúčtovanie dotácie**

1. Prijímateľ je povinný do 15. februára 2014 zaslať poskytovateľovi – sekcii civilného letectva a vodnej dopravy vyúčtovanie použitia dotácie.
2. Vyúčtovanie dotácie je základnou podmienkou pre prípadné poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku a musí obsahovať tieto samostatné časti:
 - a) vecné vyhodnotenie projektu,
 - b) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie.
3. Vecné vyhodnotenie projektu predstavuje podrobné zhodnotenie cieľov projektu, ktoré boli dosiahnuté jeho realizovaním.
4. Finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie podľa odseku 2 písm. b) tvorí vyúčtovanie dotácie podľa prílohy č. 2 k tejto zmluve; fotokópia dokladu o odvedení výnosov z poskytnutých prostriedkov poskytovateľovi v súlade s čl. 2 ods. 4 a 5 tejto zmluvy a fotokópia dokladu o vrátení nevyčerpanej dotácie poskytovateľovi v súlade s čl. 2 ods. 11 tejto zmluvy; ak je prijímateľ dotácie registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok.
5. Vecné vyhodnotenie projektu a finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie budú akceptované, iba ak budú čitateľné a úplné a potvrdené podpisom štatutárneho orgánu prijímateľa alebo ním písomne povereného zástupcu, pričom toto písomné poverenie musí byť prílohou vyúčtovania.
6. Ak prijímateľ nepredloží vyúčtovanie dotácie alebo ak nereaguje na výzvu poskytovateľa o predloženie vyúčtovania dotácie podľa odseku 1, alebo ak poskytovateľ zistí nedostatky v predloženej vyúčtovaní dotácie, je prijímateľ povinný podľa pokynov poskytovateľa vyúčtovanie predložiť, alebo zabezpečiť odstránenie zistených nedostatkov v lehote určenej poskytovateľom. V prípade, ak prijímateľ v určenej lehote vyúčtovanie dotácie nepredloží, alebo nezabezpečí odstránenie nedostatkov, je povinný dotáciu poskytnutú na základe tejto zmluvy v plnom rozsahu vrátiť poskytovateľovi do 30 kalendárnych dní od uplynutia lehoty podľa predošlej vety, a to podľa pokynov poskytovateľa.
7. Ak prijímateľ neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na príslušný účet poskytovateľa (v prípade vzniku povinnosti – vratky), je povinný finančné prostriedky vo výške dotácie poskytnutej na príslušný projekt poskytovateľovi v plnom rozsahu vrátiť, a to podľa pokynov a v lehote určenej poskytovateľom.
8. V prípade zistenia nedostatkov pri hospodárení s dotáciou poskytnutou podľa čl. 1 tejto zmluvy, poskytovateľ zastaví poskytovanie ďalších finančných prostriedkov prijímateľovi, až do ich odstránenia.

Článok 4 Sankcie

Ak prijímateľ poruší finančnú disciplínu tým, že

- a) poskytne, alebo použije dotáciu v rozpore s určeným účelom podľa čl. 1 tejto zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. a) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- b) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v čl. 2 ods. 10 a 11 alebo podľa čl. 3 ods. 6 a 7 tejto zmluvy finančné prostriedky poskytovateľovi (§ 31 ods. 1 písm. c) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- c) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v čl. 2 ods. 4 tejto zmluvy výnos z poskytnutých prostriedkov na účet poskytovateľa (§ 31 ods. 1 písm. d) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- d) použije dotáciu v rozpore s čl. 2 ods. 3 tejto zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. e) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť penále podľa § 31 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- e) umožní bezdôvodné obohatenie získaním finančného prospechu z poskytnutých verejných prostriedkov (§ 31 ods. 1 písm. g) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť pokutu podľa § 31 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z.

Článok 5 Doručovanie a komunikácia

1. Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami týkajúce sa plnenia zmluvy musia byť vykonané v písomnej podobe a doručené faxom, osobne, elektronicky alebo poštou druhej zmluvnej strane podľa tohto článku zmluvy.
2. Akákoľvek písomná komunikácia medzi zmluvnými stranami sa na účely plnenia zmluvy bude považovať za doručení v prípade:
 - a) doručenia faxom po tom, ako bolo odosielateľovi doručené potvrdenie, že prenos údajov prebehol v poriadku,
 - b) osobného doručenia prostredníctvom kuriérskej služby alebo inak, po jej prijatí,
 - c) doručenia e-mailom, po doručení potvrdenia od príjemcu o prijatí, pričom príjemca nie je oprávnený vo vlastnom e-maile klientovi odmietnuť odoslanie potvrdenia o prijatí e-mailu, alebo
 - d) doporučenej zásielky, k dátumu uvedenému na potvrdení o doručení alebo na potvrdení o tom, že zásielku nemožno doručiť.
3. Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná, sa považuje takisto deň:
 - a) v ktorom ju táto zmluvná strana odoprela prijať,
 - b) ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte alebo
 - c) ktorým bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

Článok 6

Odstúpenie od zmluvy

1. Pred riadnym splnením záväzkov podľa tejto zmluvy, t. j. pred skončením jej trvania, môže poskytovateľ odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy alebo v prípade zmeny okolností, za ktorých došlo k uzavretiu zmluvy, a to najmä ak:
 - a) sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých poskytovateľ rozhodol o poskytnutí dotácie, boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfaľšované,
 - b) prijímateľ bezdôvodne pozastavil realizáciu projektu, alebo tento nerealizoval v rozsahu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy,
 - c) ak sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu,
 - d) v prípade, ak použije dotáciu alebo jej časť v rozpore s touto zmluvou.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o odstúpení od zmluvy prijímateľovi. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo poskytovateľovi vrátené z dôvodu, že si ho príjemca v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom prijímateľ nedozvedel.
3. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky poskytovateľa vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z.

Článok 7

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho splnenia záväzkov podľa tejto zmluvy, najmä vysporiadania všetkých finančných záväzkov prijímateľa voči poskytovateľovi.
2. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. V prípade zániku prijímateľa bez právneho nástupcu je prijímateľ povinný oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi – sekcii civilného letectva a vodnej dopravy bezodkladne, ako sa o nej dozvie; v tomto prípade táto zmluva zaniká dňom zániku prijímateľa, avšak prijímateľ je povinný splniť si všetky svoje zmluvné povinnosti voči poskytovateľovi do doby svojho zániku. V prípade zániku prijímateľa s právnym nástupcom je prijímateľ povinný vopred oznámiť poskytovateľovi – sekcii civilného letectva a vodnej dopravy aj názov a sídlo svojho právneho nástupcu, na ktorého prechádzajú záväzky z tejto zmluvy.
3. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky údaje, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, sú úplné, pravdivé a získané v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Prijímateľ vyhlasuje, že súhlasí so spracovaním a zverejnením údajov poskytnutých poskytovateľovi v rámci činností súvisiacich s realizáciou dotačného systému poskytovateľa.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

5. Poskytovateľ si vyhradzuje právo upraviť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov štátneho rozpočtu MF SR podľa § 18 zákona č. 523/2004 Z. z., o čom písomne upovedomí prijímateľa. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá prijímateľovi za vzniknuté výdavky, ani za prípadnú škodu ani inú ujmu. Poskytovateľ nemôže uvedené právo využiť v prípade, ak už bola dotácia podľa čl. 1 ods. 3 zmluvy pripísaná na účet prijímateľa.
6. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 143/1998 Z. z., zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 523/2004 Z. z., zákona č. 431/2002 Z. z., zákona č. 502/2001 Z. z. a zákona č. 25/2006 Z. z.
7. Ustanovenia tejto zmluvy možno zmeniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomného číslovaného dodatku odsúhlaseného oboma zmluvnými stranami.
8. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, jeden (1) rovnopis zmluvy dostane prijímateľ a tri (3) rovnopisy poskytovateľ.
9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy č. 1 a č. 2.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku a bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Bratislave dňa

Za poskytovateľa:

.....
Ing. Martin Čatloš
vedúci služobného úradu

V Dolnom Hričove dňa

Za prijímateľa:

.....
Bc. Boris Mrekaj
predseda predstavenstva

.....
Ing. Ján Stehlík
člen predstavenstva

Rozpočet projektu na rok 2013
„Bezpečnostná ochrana letiska Žilina pre rok 2013“

Účtovná nákladová skupina	Náklady (výdavky)	Celkový rozpočet v €	Dotácia zo ŠR v €
50	Spotrebované nákupy	600	600
v tom:	501 spotreba materiálu	600	600
51	Služby	81 800	81 800
v tom:	511 opravy a udržiavanie dodávateľsky	5 000	5 000
	512 cestovné	500	500
	518-006 nájomné – budova, nebytové priestory	75 000	75 000
	518-xxx ostatné služby spolu	1 300	1 300
52	Osobné náklady – celková cena práce	129 700	129 700
v tom:	521 hrubé mzdy	93 500	93 500
	524 zákonné sociálne a zdravotné poistenia	32 900	32 900
	527 zákonné sociálne náklady	3 300	3 300
	Spolu	212 100	212 100

Finančné vyúčtovanie dotácie

Názov prijímateľa:

Príloha č. 2 k zmluve č.

Názov projektu:

Účtovná nákladová skupina	Účtovný doklad			Podklad finančnej operácie ++	Predmet dodávky	Dodávateľ	Úhrada				
	Číslo	Druh +	Zo dňa				Spôsob úhrady		Dňa	Suma (v eurách)	Dátum úhrady z dotáčného účtu (refundácia)
							prevodom*	v hotovosti**			
Spolu za účt. náklad. skupinu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x		x
Spolu za účt. náklad. skupinu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x		x
Spolu za účt. náklad. skupinu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x		x
Dotácia spolu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x		x

Vysvetlivky: + účtovný doklad (napr.: faktúra, účtenka a pod.); ++ č. zmluvy, objednávky, dohody; *číslo bankového výpisu; **číslo výdavkového pokladničného dokladu (VPD)

Upozornenie: Ak je prijímateľ dotácie registrovaným platcom DPH, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok.

Vyhotovil (meno, priezvisko, podpis):

Schválil (meno a priezvisko štatutárneho orgánu, podpis štatutárneho orgánu):

Miesto a dátum vyhotovenia: